

Compact Dry CF medium for coliforms / Medium für Coliforme / milieu pour coliformes / medio para coliformes / medio per coliformi / meio para coliformes

100 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

Art-No. HS8791

40 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

Art-No. HS8792

English	Deutsch	Français
<p><i>Compact Dry CF is a ready to use, chromogenic plate for the enumeration of coliforms</i></p>	<p><i>Compact Dry CF ist eine gebrauchsfertige, chromogene Platte zum Nachweis der Coliformen</i></p>	<p><i>Compact Dry CF est une plaque chromogène prête à l'utilisation pour détecter des coliformes</i></p>
<p>Sample pretreatment</p>	<p>Probenvorbereitung</p>	<p>Traitement préliminaire de l'échantillon</p>
<p>Viable count in water or liquid foodstuff Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate.</p> <p>Viable count in solid foodstuff Add buffer solution (e.g. 0.9% saline solution, PBS, buffered peptone water, etc.) to the sample and homogenize by stomacher®. Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) on the middle of the dry sheet of the Compact Dry plate.</p> <p>Viable count in swab test specimen Use a steril wet swab to wipe the surface which should be analyzed and put it back into the device with wiping solution. After shaking the device (approx. 10 seconds) drop 1 ml of wiping solution (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate. Use the Compact Dry Swab (Art. No. ZCS1002953, content 40 pcs) as single application (1 ml) or Promedia ST-25 (Art. No. Z0302, content 10 pcs) as multiple application (10 ml) for this procedure.</p>	<p>Lebendkeimzahl in Wasser oder flüssigen Lebensmitteln 1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen.</p> <p>Lebendkeimzahl in festen Lebensmitteln Zugabe von Pufferlösung (z.B. 0,9% NaCl-Lösung, PBS, gepuffertes Peptonwasser, etc.) und Homogenisierung der Lebensmittelprobe im Stomacher® ist erforderlich. 1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen.</p> <p>Lebendkeimzahl aus Tupfer-Proben Die zu untersuchende Oberfläche wird mit einem sterilen, feuchten Wattetupfer abgewischt. Der Tupfer wird zurück in die Aufnahme Flüssigkeit überführt. Nach Schütteln (ca. 10 Sekunden) wird 1 ml der Lösung (Lösung bei Bedarf verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufgebracht. Hierzu kann der Compact Dry Swab (Art. Nr. ZCS1002953, Inhalt 40 Stück) als Einzelanwendung (1 ml) oder der Promedia ST-25 (Art. Nr. Z0302, Inhalt 10 Stück) als Mehrfachanwendung (10 ml) eingesetzt werden.</p>	<p>Nombre de germes revivifiables dans l'eau ou dans des aliments liquides Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry.</p> <p>Nombre de germes revivifiables dans des aliments solides Il est nécessaire d'ajouter une solution tampon à l'échantillon (par ex. NaCl 0,9%, PBS, eau peptonée tamponnée, etc.) et de l'homogénéiser par Stomacher®. Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry.</p> <p>Nombre de germes revivifiables dans des échantillons prélevés Utiliser un écouvillon stérile et humidifié pour frotter la surface à analyser, puis le remettre dans le dispositif avec la solution de prélèvement. Mélanger (env. 10 sec) puis déposer 1 ml de solution de prélèvement (diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry. Utilisez le Compact Dry Swab (art. N° ZCS1002953, 40 pièces) pour une application unique (1 ml) ou le Promedia ST-25 (art. N° Z0302, 10 pièces) pour une application multiple (10 ml).</p>
<p>Test instructions</p>	<p>Testanweisung</p>	<p>Instructions pour le test</p>
<ol style="list-style-type: none"> Open the cap and drop 1 ml of specimen on the middle of the Compact Dry plate. Specimen diffuses automatically and evenly into the sheet and transforms the dried sheet into a gel within seconds. Put the cap again on the plate and write the information needed on the memorandum section. Turn over the capped plate and put in the incubator. After incubation count the number of colored colonies underneath the plate. White paper placed under the plate helps to count the colonies. 	<ol style="list-style-type: none"> Öffnen des Deckels und Auftropfen von 1 ml Probenmaterial in die Mitte der Compact Dry Platte. Das Probenmaterial diffundiert automatisch und gleichmäßig in die Nährsubstanz und rehydriert das Gewebe innerhalb von Sekunden zu einem Gel. Platte mit Deckel verschließen und beschriftbare Fläche zur Kennzeichnung verwenden. Geschlossene Platte umdrehen und in einen Brutschrank legen. Nach Inkubation die Anzahl der farbigen Kolonien von der Rückseite der Platte her zählen. Ein weißes Papier als Unterlage erleichtert den Zählvorgang. 	<ol style="list-style-type: none"> Ouvrir le couvercle et appliquer 1 ml de l'échantillon sur la plaque Compact Dry. L'échantillon se répand automatiquement et uniformément sur la feuille et en l'espace de quelques secondes, il transforme la feuille sèche en un gel. Refermer le couvercle de la plaque et inscrire les informations nécessaires dans la partie correspondante. Retourner la plaque fermée et la placer dans l'incubateur. Après le temps d'incubation, compter le nombre de colonies de couleur au dos de la plaque. Les colonies peuvent être comptées plus simplement en plaçant du papier blanc sous la plaque.
<p>Incubation time 24 ± 2 hours Incubation temperature MicroVal 37 ± 1 °C AOAC 35 ± 2 °C</p>	<p>Inkubationszeit 24 ± 2 Stunden Inkubationstemperatur MicroVal 37 ± 1 °C AOAC 35 ± 2 °C</p>	<p>Temps d'incubation 24 ± 2 heures Température d'incubation MicroVal 37 ± 1 °C AOAC 35 ± 2 °C</p>
<p>Interpretation of the results Colonies grown are blue / blue green colored.</p>	<p>Interpretation des Ergebnisses Kolonien nehmen blaue / blaugüne Farbe an.</p>	<p>Interprétation des résultats Les colonies prennent une couleur bleue / bleue verte.</p>
<p>Storage and shelf life Keep at room temperature (+ 1 to + 30 °C). Total shelf life 24 months after manufacturing.</p>	<p>Lagerung und Haltbarkeit Bei Raumtemperatur aufbewahren (+ 1 bis + 30 °C). Haltbarkeit bis 24 Monate nach Herstellung.</p>	<p>Stockage et durée de conservation Stockage à température ambiante (+ 1 à +30 °C). Durée totale de conservation 24 mois après fabrication.</p>
<p>Notes</p> <ul style="list-style-type: none"> The growth of bacteria other than coliforms is mainly inhibited. After use please follow the current disposal regulations. High concentrations on plates (> 250 cfu) will cause the entire growth area to become white / bluish. In this case dilute the sample. The growth area is 20 cm². The back of the plate has a grid carved of 1 cm x 1 cm to make the colony counting easier. In case of any difficulties to count colonies due to large number of colonies grown, the bacteria count can be obtained by multiplying 20 by an average number of colonies per grid counted from several grids. However, dilutions are recommended. Compact Dry plates are produced at an ISO 9001 / ISO 13485:2003 certified site. <p>• AOAC PTM approval No. 110401 • MicroVal approval No. 0806-003LR • NordVal approval No. 035</p>	<p>Bemerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> Das Wachstum von nicht-coliformen Bakterien ist weitgehend inhibiert. Nach Gebrauch entsprechend der gültigen Abfallregelung die Platten entsorgen. Compact Dry Platten können bis zu 250 Kolonien (KBE) pro Platte nachweisen. Extreme hohe Bakterienanzahl in der Probe (> 250 KBE) können zu einer weiß-bläulichen Gesamtfärbung der Platte führen. In diesem Fall ist eine weitere Verdünnung der Probe nötig. Die Plattenfläche beträgt 20 cm². Auf der Plattenrückseite ist ein Raster mit 1cm x 1cm eingraviert, um die Koloniezählung zu erleichtern. Sollte es problematisch sein auf Grund hoher Koloniedichte eine ganze Platte auszuzählen, sind einzelne Quadrate auszählen und der Mittelwert mit 20 zu multiplizieren. Compact Dry Platten werden in einem ISO 9001 / ISO 13485:2003 zertifizierten Betrieb gefertigt. <p>• AOAC PTM Approval Nr. 110401 • MicroVal Approval Nr. 0806-003LR • NordVal Approval Nr. 035</p>	<p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> La croissance de bactéries non coliformes est principalement interdite. Après l'utilisation, éliminer les plaques en respectant les règlements correspondants en vigueur. Des concentrations élevées (> 250 cfu) sur les plaques entraînent une coloration blanche / bleue de toute la surface. Dans un tel cas, il faut diluer l'échantillon. La surface de la plaque est de 20 cm². Une grille de 1 cm x 1 cm est taillée dans le dos de la plaque afin de faciliter le calcul des colonies. S'il est toutefois difficile de compter le nombre de colonies, suite à un grand nombre de colonies (> 250 cfu), il est possible de déterminer le nombre total de germes revivifiables dans certains carrés de la grille et d'en multiplier par 20 la valeur moyenne obtenue. Les plaques Compact Dry sont fabriquées dans une usine certifiée conforme à ISO 9001 / ISO 13485:2003. <p>• AOAC PTM approval No. 110401 • MicroVal approval No. 0806-003LR • NordVal approval No. 035</p>